



КОДЕКС ЕТИКИ



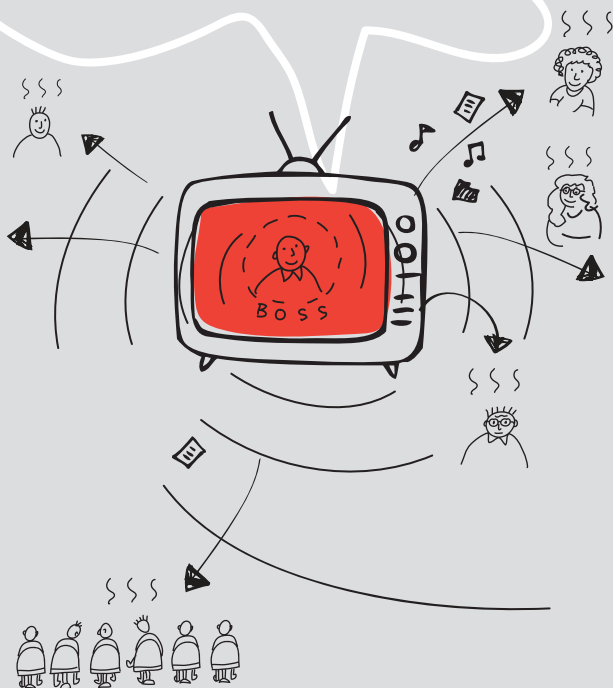
ЛЕМТРАНС

ЗМІСТ

ЗВЕРНЕННЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА	4
ВСТУП	4
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ	6
Сфера застосування кодексу	7
Цілі та завдання кодексу	7
Цінності	8
Місія	8
Бачення	8
ПРИНЦИПИ КОРПОРАТИВНОЇ ЕТИКИ	10
СТАНДАРТИ ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ ЛЕМТРАНС	12
ВІДНОСИНИ ВСЕРЕДИНІ КОМПАНІЇ	13
ВІДНОСИНИ З ТРЕТІМИ ОСОБАМИ	14
ВІДНОСИНИ ІЗ СУСПІЛЬСТВОМ	15

ВІДНОСИНИ З ОРГАНАМИ ДЕРЖАВНОЇ ВЛАДИ	16
ПРОТИДІЯ КОРУПЦІЇ	17
ОХОРОНА ПРАЦІ ТА ЗДОРОВ'Я	17
ПОДАРУНКИ ТА ГОСТИННІСТЬ	18
КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ І ЗАХИСТ ІНФОРМАЦІЇ	19
КОНФЛІКТ ІНТЕРЕСІВ	20
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ КОДЕКСУ	21
ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОРУШЕННЯ	22
ЗБЕРЕЖЕННЯ АНОНІМНОСТІ	23
ЛІНІЯ ДОВІРИ	26
КООРДИНАТИ ЛІНІЇ ДОВІРИ	27
ДЛЯ НОТАТОК	28

ЗВЕРНЕННЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА





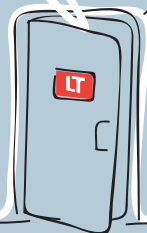
ШАНОВНІ КОЛЕГИ!

Лемтранс послідовно рухається до визначеної мети – зміцнювати позиції компанії як найбільшого приватного оператора на українському ринку залізничних перевезень. Ми усвідомлюємо, що наші дії прямо впливають на розвиток бізнесу наших клієнтів і партнерів.

Репутація й наші майбутні успіхи значною мірою залежать від дотримання не тільки вимог закону, а й високих етичних стандартів. Цей Кодекс ділової етики є свідченням нашої прихильності до принципів цивілізованого ведення бізнесу.

Кодекс є інструментом, який кожен із нас має використовувати у своїй повсякденній роботі для того, щоб ухвалювати правильні рішення та діяти з дотриманням професійної етики.

ВСТУП



правила



цільспрямованість

принципи

відповідальність

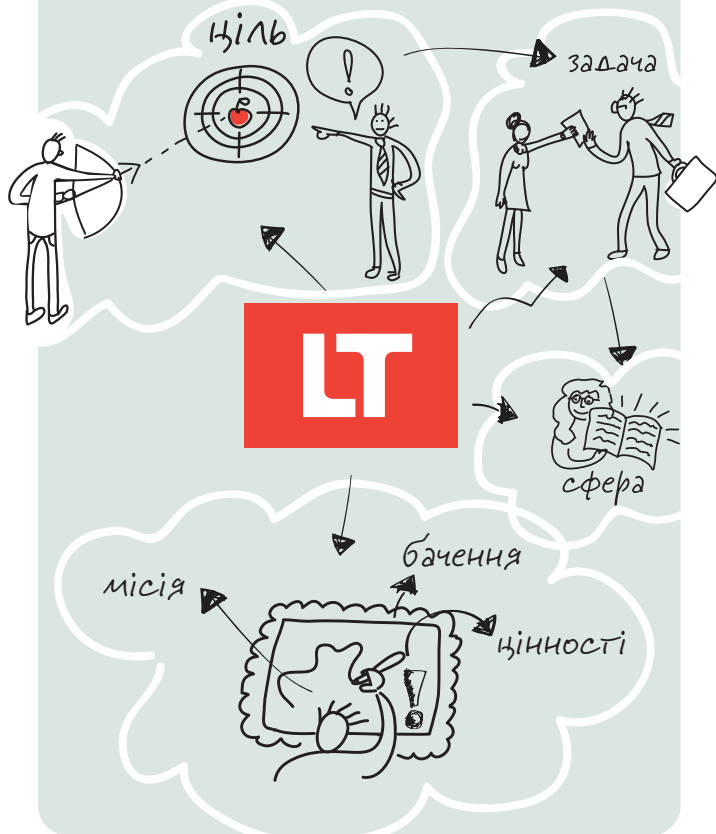




Кодекс корпоративної етики Лемтранс встановлює норми та правила корпоративної поведінки та спілкування працівників компанії, а також наші взаємини з партнерами, клієнтами та іншими зацікавленими особами. Цей документ покликаний визначити наші ключові корпоративні цінності, сформувавши та підтримувати високі етичні та професійні стандарти, що становлять основу нашої корпоративної культури.

Кодекс є внутрішнім документом, обов'язковим для дотримання всіма керівниками, посадовцями та працівниками Лемтранс. У межах нашого зобов'язання щодо забезпечення етичної поведінки, дотримання норм цього документа є необхідною умовою роботи в нашій компанії.

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ





ЦІЛІ ТА ЗАВДАННЯ КОДЕКСУ

Мета Кодексу – визначення основних етичних стандартів діяльності Лемтранс і поведінки працівників.

Завдання Кодексу:

- формування правил ділової поведінки та етики компанії Лемтранс;
- визначення засад наших відносин із діловими партнерами, клієнтами, працівниками, органами державної влади та всіма зацікавленими сторонами;
- виявлення та запобігання потенційним проблемам і конфліктам, що мають етичні аспекти.

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ КОДЕКСУ



Кодекс є документом, обов'язковим для виконання всіма працівниками Лемтранс. Усі документи компанії, зокрема ті, що оформлюють відносини з діловими партнерами, державними та муніципальними органами влади, конкурентами та працівниками компанії, розробляються та затверджуються з урахуванням положень Кодексу.



МІСІЯ

Наповнюючи вантажопотоками транспортні артерії країни, ми допомагаємо нашим партнерам у досягненні стратегічних цілей, сприяючи економічному розвитку України.



БАЧЕННЯ

Лемтранс – лідер ринку залізничних перевезень. Ми розвиваємо наш бізнес через інвестиції та освоєння нових напрямів. Безперервно розвиваючись і покращуючи якість послуг, ми є стабільним і надійним партнером.

ЦІННОСТІ



Клієнтоорієнтованість.

Успіх нашого бізнесу – у створенні цінності для клієнтів.

- Ми будуємо відносини з нашими клієнтами на основі взаємовигідного та довгострокового партнерства.
- Ми цінуємо чесність і відкритість у взаєминах із партнерами.
- Ми встановлюємо високі стандарти якості послуг, допомагаючи нашим партнерам досягати потрібних їм результатів.

Прагнення до успіху. Ми націлені на лідерство та досягнення високих результатів.

- Ми обираємо довгострокові перспективи замість отримання короткострокових вигод.

- Ми перебуваємо в постійному пошуку нових можливостей у бізнесі та відкриваємо нові напрями діяльності.
- Ми ефективно використовуємо ресурси, досягаючи високих результатів.

Професійна команда.

Професіоналізм – основа нашого успіху.

- Ми створюємо можливості та заохочуємо розвиток, підтримуємо високий професійний рівень наших працівників.
- Ми досягаємо поставлених цілей за допомогою злагодженої командної роботи.
- Ми поділяємо спільне бачення та цілі компанії, сприяємо її зростанню та розвитку.

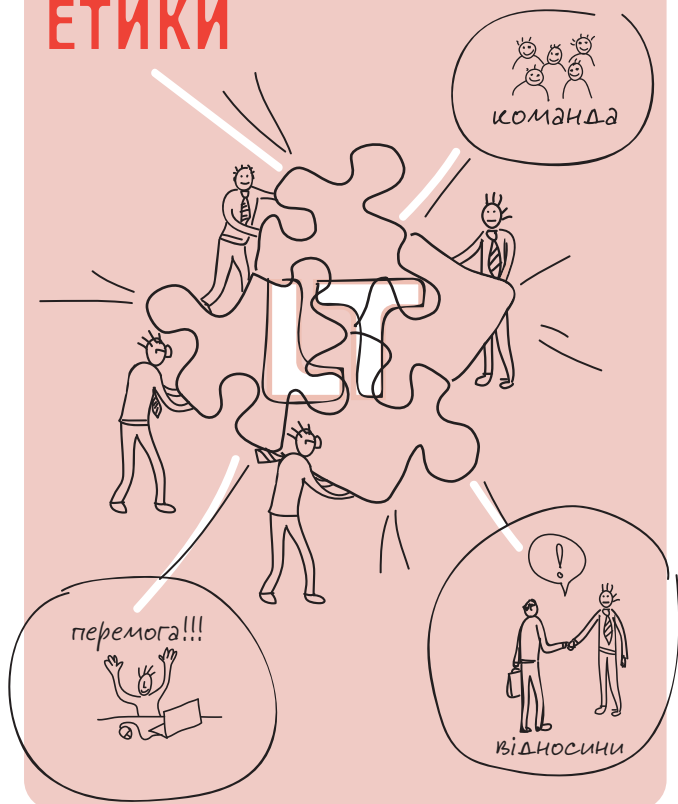
Відповідальність. Наша діяльність відповідає інтересам суспільства, партнерів і працівників.

- Ми раціонально використовуємо ресурси та мінімізуємо вплив нашої діяльності на довкілля.
- Ми забезпечуємо соціальні гарантії наших працівників, створюємо комфортні та безпечні умови праці.
- Ми надаємо якісні послуги в галузі перевезення вантажів залізничним транспортом, забезпечуючи безперебійну роботу підприємств-партнерів компанії.

Безперервне поліпшення. Ми націлені на пошук найкращих способів досягнення результатів.

- Ми постійно вдосконалюємо виробничі та управлінські процеси.
- Ми використовуємо сучасні підходи та передовий досвід для ефективної організації технологічного процесу.

ПРИНЦИПИ КОРПОРАТИВНОЇ ЕТИКИ



1. Ми будуємо відносини всередині компанії на основі взаємної поваги, довіри та виконання взаємних зобов'язань.
2. Ми беремо на себе зобов'язання забезпечувати дотримання та повагу прав, честі та гідності людини та громадянина, підтримання справедливих умов найму та безпеки на робочому місці.
3. Ми будуємо довгострокові партнерські відносини з регіональними органами державної влади та місцевого самоврядування, громадськими організаціями та фондами, дбаємо про захист довкілля, вчасно виплачуємо податки й заробітну плату.
4. Ми забезпечуємо та підтримуємо високу якість надаваних послуг, будуємо ділові відносини з партнерами та клієнтами на основі чесності, прозорості та відкритості, безумовно дотримуючись узятих на себе зобов'язань.
5. Ми дотримуємося всіх норм українського та міжнародного законодавства, галузевих стандартів і процедур, інших документів, що регулюють діяльність компанії.
6. Ми підтримуємо високі стандарти ведення бізнесу, спрямовані на запобігання корупції та дотримання норм антикорупційного законодавства.

Взаємини, що ґрунтуються на чесності та порядності, підвищують цінність компанії та сприяють її сталому розвитку.

СТАНДАРТИ ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ ЛЕМТРАНС



виконання взаємних
обов'язків важливо
для нас!

принцип нашої роботи –
взаємна повага
та довіра!!!!



головне для нас –
чесність та порядність!



розвиток співробітників





ВІДНОСИНИ ВСЕРЕДИНІ КОМПАНІЇ

Відносини між компанією та її працівниками, а також між працівниками всередині компанії незалежно від займаної посади будуються на основі таких етичних принципів:

- Довгострокової співпраці, взаємної поваги та довіри.
- Неухильного виконання взаємних зобов'язань.
- Чесності та порядності.

У своїй діяльності ми не допускаємо будь-яких проявів дискримінації за статевими, політичними, релігійними та іншими мотивами. Ми вживаємо всіх необхідних заходів для поліпшення умов роботи, гарантування безпечних умов праці, охорони життя та здоров'я.

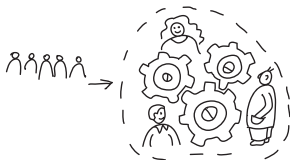
Ми створюємо комфортні умови роботи та стимулюємо професійне зростання й розвиток працівників, спрямовані на підвищення якості виконуваної роботи та досягнення поставлених цілей.

Зі свого боку працівники не допускають виникнення ситуацій, які можуть завдати матеріальної шкоди або шкоди діловій репутації компанії. Працівники неухильно дотримуються правил внутрішнього трудового розпорядку, встановлених процедур і регламентів, дотримуються етичних стандартів ділової поведінки.

Кодекс відповість на Ваше запитання:

Якщо Ви вважаєте, що до Вас поставилися несправедливо з якихось дискримінаційних мотивів, зверніться до Кодексу та з'ясуйте позицію Лемтранс.

ВІДНОСИНИ З ТРЕТІМИ ОСОБАМИ



Ми прагнемо до довгострокової та взаємовигідної співпраці і вважаємо, що ділові відносини, які ґрунтуються на відкритості, повазі, чесності та справедливості, безпосередньо впливають на розвиток компанії.

Ми сумлінно виконуємо взяті на себе зобов'язання перед партнерами та клієнтами, виявляємо максимальну увагу до захисту їхніх інтересів, прагнемо до постійного поліпшення якості своїх послуг і до найповнішого використання своїх можливостей.

Ми співпрацюємо виключно з надійними діловими партнерами, які ведуть законну діяльність, й обираємо постачальників на конкурсній основі. Встановлюючи відносини з новим діловим партнером, компанія проводить відповідну перевірку, щоб переконатися в його відповідності зазначеним критеріям.

МИ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ



Задля дотримання стандартів ділової етики, Вам необхідно дотримуватися таких правил:

- ✓ суворо дотримуватися норм законодавства і стандартів ділової етики;
- ✓ будувати відносини з партнерами та конкурентами на основі взаємної поваги, відкритості, чесності та порядності;

- ✓ у відносинах із діловими партнерами діяти виключно в інтересах компанії;
- ✓ не допускати будь-яких проявів недобросовісної конкуренції



ВІДНОСИНИ ІЗ СУСПІЛЬСТВОМ

Ми прагнемо відповідати міжнародним стандартам ведення бізнесу. У своїй діяльності ми дотримуємося принципів сталого розвитку та корпоративної соціальної відповідальності.

Ми дотримуємося політики високої соціальної відповідальності перед своїми працівниками та членами їхніх родин, перед населенням регіонів, у яких ведемо свою діяльність, перед суспільством загалом.

Ми не беремо ні прямої, ні непрямої участі в політичних рухах або організаціях. Працівники мають право перебувати в громадських об'єднаннях і релігійних організаціях, брати участь у їхній діяльності винятково поза компанією та в позаробочий час.

Кодекс відповідь на Ваше запитання:

Якщо Ви хочете взяти участь у громадській акції, але не зовсім чітко уявляєте собі, як це зробити в межах політики компанії, зверніться до Кодексу та з'ясуйте позицію Лемтранс.



ВІДНОСИНИ З ОРГАНАМИ ДЕРЖАВНОЇ ВЛАДИ

Ми прагнемо будувати та підтримувати конструктивні та відкриті взаємини з державними органами, чиновниками та іншими представниками державної влади. Ми не робимо спроб вплинути в нечесний спосіб на прийняття рішень органами державної влади або чиновниками.

Ми дотримуємося всіх вимог українського та міжнародного законодавства, пов'язаних зі веденням підприємницької діяльності, зокрема повною мірою сплачуємо податки та здійснюємо інші обов'язкові платежі.

МИ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ



Задля дотримання стандартів ділової етики компанії в процесі взаємодії з державними та громадськими організаціями, Вам не слід:

- ✓ намагатися в незаконний спосіб вплинути на ухвалення рішень органами державної влади будь-якого рівня;
- ✓ вводити в оману посадових осіб державних або інших регуляторних органів;
- ✓ використовувати ресурси компанії для участі в політичній і громадській діяльності.



ПРОТИДІЯ КОРУПЦІЇ

Ми проводимо політику повної нетерпимості до хабарництва, корупції, зловживання службовим становищем, незалежно від місця та обставин, за яких може виникнути така ситуація. Ми дотримуємося всіх норм, законів і правил, що регулюють хабарництво та корупцію в Україні й у всіх країнах, з якими співпрацюємо.

Кожен наш працівник несе персональну відповідальність за свої дії в цьому питанні та зобов'язаний повідомляти про відомі випадки корупції та хабарництва.



ОХОРОНА ПРАЦІ ТА ЗДОРОВ'Я

Життя та здоров'я працівників, а також охорона їхньої праці мають для Лемтранс пріоритетне значення.

Ми дотримуємося вимог чинного законодавства, політик і принципів у сфері охорони праці та здоров'я, застосовуємо всі можливі засоби для забезпечення охорони праці та техніки безпеки працівників.

Ми вважаємо, що всім травмам і виробничим захворюванням можна запобігти. Ми повинні взяти на себе

відповідальність за проведення своєї діяльності так, щоб у повному обсязі дотримуватися вимог охорони праці.

МИ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ



Задля дотримання законів, норм і політик у галузі охорони праці та здоров'я, Вам слід:

- ✓ негайно сповіщати Вашого безпосереднього керівника про випадки порушення правил охорони праці;
- ✓ припинити виконання робіт, якщо це може потенційно загрожувати Вашому життю та здоров'ю, а також життю та здоров'ю людей навколо;
- ✓ братися до роботи тільки після проходження інструктажу з охорони праці.



ПОДАРУНКИ ТА ГОСТИННІСТЬ

Обмін діловими подарунками, розваги та інші знаки уваги часто є частиною ділового спілкування. Однак компанія виступає проти будь-яких фактів використання подарунків і знаків гостинності з метою одержання або збереження ділової вигоди чи отримання переваги під час ведення бізнесу.

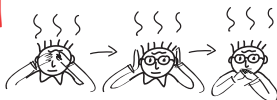
Працівникам заборонено пропонувати або отримувати матеріальні цінності від партнерів і клієнтів для впливу на прийняття конкретних ділових рішень.

У разі виникнення будь-яких сумнівів Вам необхідно проконсультуватися з Вашим безпосереднім керівником, відділом безпеки або юридичним управлінням.

Кодекс відповідь на Ваше запитання:

На знак дружньої прихильності потенційний постачальник пропонує Вам прийняти діловий подарунок, проте Ви не впевнені, чи є це припустимим. Кодекс підкаже, як діяти в такій ситуації

КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ! ЗАХИСТ ІНФОРМАЦІЇ



Уся інформація, що циркулює всередині компанії, є її власністю, вважається інформацією обмеженого доступу й не може бути передана третім особам. Використання конфіденційної інформації можливе тільки в межах виконання службових обов'язків.

Розкриття інформації для інвесторів і державних органів проводиться виключно в порядку, передбаченому чинним законодавством України, Статутом і нашими внутрішніми документами.

Розголошення комерційної таємниці та інших відомостей обмеженого доступу або використання такої інформації з особистою метою тягне за собою криміналь-

ну, дисциплінарну, цивільноправову відповідальність відповідно до чинного законодавства.

МИ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ



Задля захисту інформації та комерційної таємниці компанії, Вам не слід:

- ✓ розголошувати будь-яку інформацію, яка є інтелектуальною власністю компанії;
- ✓ розголошувати інформацію про працівників, включно з інформацією про їхні персональні дані та доходи, за винятком випадків, передбачених законодавством;
- ✓ розміщувати на загальнодоступних ресурсах мережі інтернет неправдиву інформацію про компанію, а також її плани.



КОНФЛІКТ ІНТЕРЕСІВ

Ми прагнемо виключити будь-яку можливість виникнення ситуацій, які можуть призвести до конфлікту особистих інтересів та інтересів компанії. Подібні ситуації становлять загрозу для нашої репутації в очах працівників і третіх осіб.

У разі виникнення конфлікту інтересів наші працівники повинні інформувати про це свого безпосереднього керівника.

МИ ПОВИННІ ПАМ'ЯТАТИ



Задля запобігання та виявлення ситуацій, які можуть спричинити конфлікт інтересів у компанії, Вам слід:

- ✓ ухвалювати рішення, керуючись виключно інтересами компанії;
- ✓ уникати отримання винагород у будь-якій формі з метою вплинути на ухвалення рішень, пов'язаних із робочою діяльністю;
- ✓ уникати використання службового становища з особистою метою;
- ✓ уникати ситуацій, які можуть призвести до конфлікту інтересів.



ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ КОДЕКСУ

Необхідно пам'ятати, що порушення положень цього Кодексу може призвести до дисциплінарних стягнень аж до звільнення працівника.

Лемтранс залишає за собою право повідомити про виявлене порушення з боку працівника або партнера в правоохоронні органи для подальшого розслідування.

У такому разі винний може бути притягнутий до адміністративної або кримінальної відповідальності відповідно до українського законодавства.

Усі працівники компанії, незалежно від становища та займаної посади, зобов'язані дотримуватися цього Кодексу ділової етики.

Керівники всіх структурних підрозділів несуть відповідальність за дотримання положень Кодексу своїми підлеглими.



ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПОРУШЕННЯ

Усім працівникам Лемтрансу необхідно повідомляти свого безпосереднього керівника або іншого посадовця про випадки, що можуть бути розцінені як випадки порушення законодавства та положень цього Кодексу.

У разі виникнення ситуацій, які можуть бути розцінені як порушення положень цього Кодексу, Лемтранс згідно зі встановленими нормами та процедурами проводить внутрішнє розслідування. Кожен працівник зобов'язаний максимально сприяти в проведенні таких розслідувань.

Крім того, Лемтранс як частина Групи СКМ повною мірою поділяє її корпоративні цінності та принципи

етики ділової поведінки. Група СКМ створила Лінію довіри як прямий канал зворотного зв'язку, що дає змогу будь-якому працівнику повідомити про неналежну поведінку або випадки недотримання етичних принципів.

Лемтранс не допускає надання з боку працівників свідомо неправдивих відомостей.

Лінія довіри приймає інформацію всіма можливими каналами: звичайною та електронною поштою, телефоном, за допомогою текстових форм на сайті Групи та спеціальних інформаційних скриньок. За потреби цей механізм дає змогу висловити стурбованість анонімно.

Лемтранс не допускає переслідування щодо особи, яка повідомляє про порушення закону та положень Кодексу етики. Кожен працівник, який, на його думку, зазнав переслідувань, повинен повідомити про це свого безпосереднього керівника й на Лінію довіри, а також звернутися до юридичного управління компанії.



ЗБЕРЕЖЕННЯ АНОНІМНОСТІ

За бажанням ви можете залишати повідомлення на умовах анонімності. Лінія довіри позбавлена можливості автоматичного визначення номера телефону вхідного дзвінка. Анонімні повідомлення, які були зареєстровані Лінією довіри, обробляються аналогічно до інших пові-

домлень за наявності достатньої інформації для реагування на сигнал.

Щоб гарантувати Вашу анонімність під час звернення на Лінію довіри, просимо дотримуватися таких нескладних правил:

- ✓ не надсилайте повідомлення з робочого комп'ютера;
- ✓ не використовуйте корпоративні засоби телефонного зв'язку, щоб зателефонувати на Лінію довіри;
- ✓ не підписуйте повідомлення;
- ✓ не вказуйте деталі, які можуть допомогти ідентифікувати Вашу особу.

Якщо Ваша інформація стосується керівництва компанії, то розслідування проводитиметься на вищому рівні з дотриманням умови конфіденційності.



ЛІНІЯ ДОВІРИ



КООРДИНАТИ ЛІНІЇ ДОВІРИ



Якщо Вам відомі факти порушення стандартів кодексу етики, Ви можете:

0800-600-777

(усі дзвінки безкоштовні в межах України)



+38 (044) 224-72-32

(платні дзвінки згідно з тарифами вашого оператора)

направити повідомлення:

trustline@scm.com.ua

